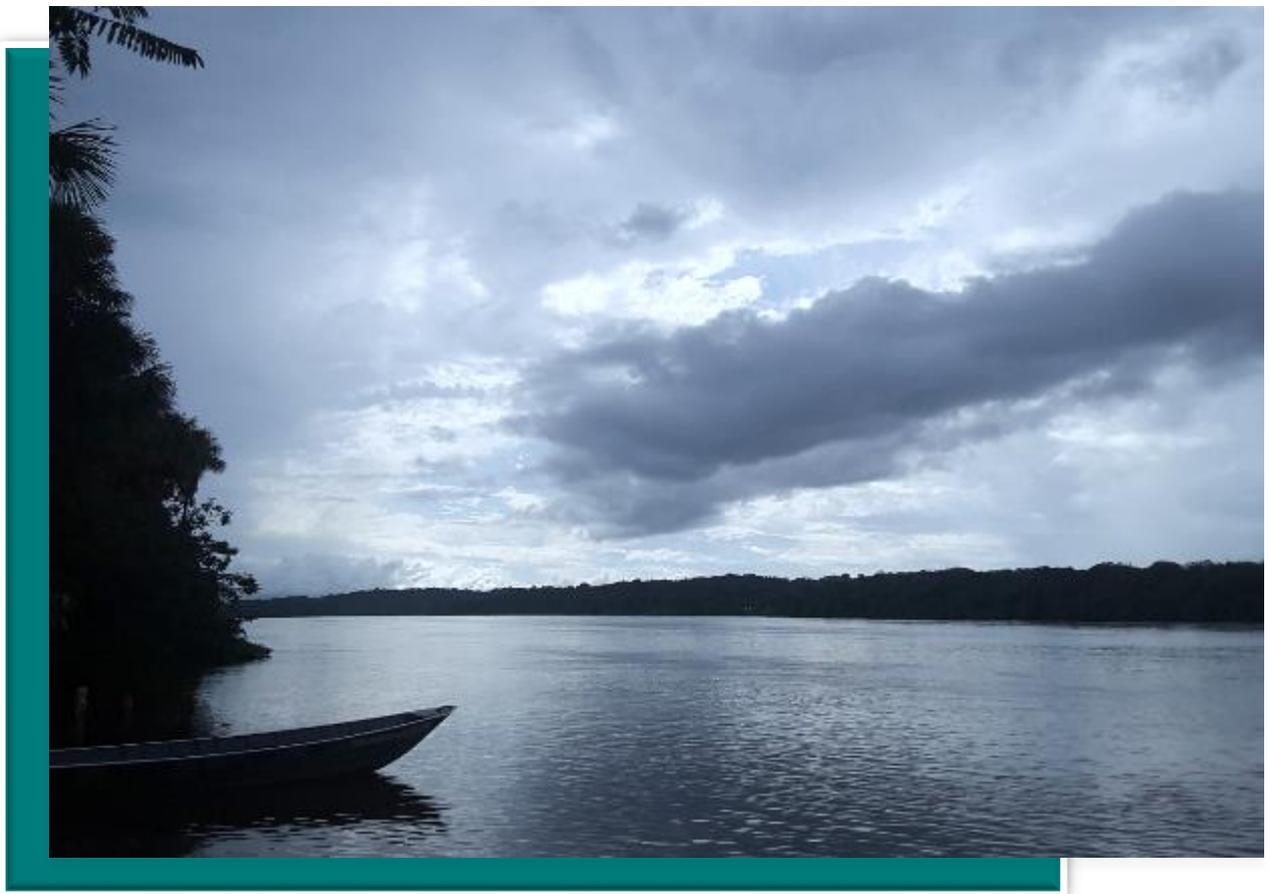




## COMPTE-RENDU Comité de Pilotage n°2



8 septembre 2020 de 10h00 à 11h30



## Contexte

---

Dans le cadre du projet BIO-PLATEAUX, le deuxième Comité de Pilotage s'est réuni le 8 septembre 2020 de 10h00 à 11h30. L'animation a été effectuée par Éric TARDIEU, Directeur Général de l'Office International de l'Eau et la modération par Franck CHOW-TOUN, Responsable de la Planification et des Perspectives de l'Eau à l'Office de l'Eau de Guyane.

### **Objectifs du Comité de pilotage :**

- Suivre la mise en œuvre de la Déclaration de Cayenne signée le 26 novembre 2019 par les partenaires en présence des autorités ministérielles et territoriales compétentes,
- Valider la feuille de route de la seconde composante du projet BIO-PLATEAUX sur la base des activités en cours depuis la Conférence,
- Concerner les objectifs et les thématiques prioritaires de la plateforme web BIO-PLATEAUX en cours de développement,
- Faciliter la connaissance mutuelle et un rapprochement entre les acteurs décisionnels de la Guyane française, du Suriname et du Brésil,
- Préparer les prochains évènements régionaux et internationaux 2020-2021.

### **Ordre du jour :**

Heure	Thèmes
10h00	Ouverture du Comité de Pilotage et propos liminaires des autorités surinamiennes, françaises et brésiliennes
10h10	Rappel des objectifs et composantes du projet, retour sur la Conférence et validation des instruments de capitalisation de cette dernière
10h20	Présentation des activités d'animation (Comités techniques mensuels, Groupes Techniques Transfrontaliers et travaux thématiques) effectuées depuis la Conférence et présentation des résultats
10h35	Thématiques prioritaires du projet BIO-PLATEAUX
10h40	Approbation de l'arborescence du site web et des premiers produits du projet
10h50	Validation de la feuille de route à court terme proposée par les Groupes Techniques Transfrontaliers
11h05	Préparation des prochains évènements dans le cadre du projet
11h15	Stratégie à long terme pour l'Observatoire BIO-PLATEAUX
11h30	Clôture

## Interventions-clés

---

L'ouverture de ce deuxième COPIL a été effectuée par **Mme Hélène SIRDER, 1<sup>ère</sup> Vice-Présidente de la CTG**, qui a rappelé le contexte et les objectifs de la Conférence Internationale BIO-PLATEAUX, tenue en novembre 2019. Cet événement a permis d'initier une dynamique positive de coopération régionale avec le Suriname et l'Etat de l'Amapá sur la thématique des ressources en eau avec la signature de la Déclaration de Cayenne. Le projet BIO-PLATEAUX a pu lors du premier semestre de l'année 2020 poursuivre cette logique par la concrétisation du partage de connaissances et de données entre les trois territoires pour la gestion de l'eau et de la biodiversité. Mme SIRDER a également souligné l'importance du long terme pour la mise en œuvre du projet et la préparation des fondements d'un Observatoire transfrontalier sur le Plateau des Guyane. Elle a indiqué que certains défis restent à relever par l'initiative : comme celui de l'appropriation par les populations et par les collectivités, de même que la bonne diffusion des résultats sur les arènes multilatérales.

**M. Le Ministre des Travaux Publics du Suriname, Riad NURMOHAMED** a souligné l'importance des décisions qui doivent être prises pour le suivi et l'observation nécessaires sur les fleuves frontaliers ainsi que la disponibilité des données. Dans la continuité de la rencontre entre les autorités surinamaises et françaises du 4 septembre 2020, M. Le Ministre a manifesté l'importance du projet BIO-PLATEAUX pour le gouvernement surinamais.

**Mme Tânia DO SOCORRO BARROSO MIRANDA SOUSA, directrice-présidente de l'Agence Amapa** a également rappelé, au nom du Gouverneur de l'Etat d'Amapa, le soutien apporté au projet et à la défense de l'environnement en général. Elle a également rappelé l'engagement de l'ensemble des équipes techniques *amapaense* pour la réussite de BIO-PLATEAUX, autour du point focal qu'est l'Agence Amapa. L'objectif étant de mener des activités concrètes de coopération en ce sens, notamment sur le bassin du fleuve Oyapock.

**M. Jean-Bernard NILAM, Ambassadeur délégué à la Coopération régionale Antilles-Guyane**, s'est exprimé sur la volonté d'implication du gouvernement français pour le partage des connaissances sur le Maroni et l'Oyapock afin de voir des solutions concrètes qui améliorent le quotidien des populations locales. Dans la continuité de l'intervention du Ministère des Outre-Mer (MoM) lors de la Conférence BIO-PLATEAUX, il a également souligné que MoM sera attentif aux avancées du projet, en coordination avec la stratégie diplomatique de la France portée par le Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères.

**M. l'Ambassadeur de France au Suriname Antoine JOLY**, a détaillé le contexte positif de coopération sur le Maroni avec les avancées diplomatiques récentes, dont la signature le 4 septembre 2020 d'une déclaration commune à Saint Laurent du Maroni entre les gouvernements français et surinamais. Parmi les remarquables avancées que prévoit cette Déclaration, la question de l'environnement apparaît en bonne place. L'Ambassadeur a également souligné la perspective de la signature d'un traité historique sur la frontière avant la fin de l'année 2020, qui pourrait être accompagné d'une vision commune sur la gouvernance partagée du fleuve, pour laquelle le projet pourrait apporter des exemples concrets en termes de coopération.

**Mme Anne SUARD, Conseillère diplomatique à la Préfecture de Guyane**, a été chargée de représenter M. Le Préfet durant le COPIL. Elle a indiqué que les services de l'Etat français en Guyane sont mobilisés dans le cadre du projet BIO-PLATEAUX sur les aspects techniques, et que la Préfecture est disposée à faciliter les missions du projet. Pour la France, la qualité des eaux du Maroni et de l'Oyapock est un souci de préoccupation constante, comme en témoigne la signature de la Déclaration précitée sur le Maroni, qui évoque nommément la lutte contre l'orpaillage illégal.

# Compte-rendu du Comité de Pilotage

---

## LES OBJECTIFS, LES PARTENAIRES ET LES COMPOSANTES DU PROJET

Alain BERNARD, Directeur du projet BIO-PLATEAUX à l’Oieau, a cité les partenaires et les objectifs du projet pour le partage d’information sur les ressources en eau et la biodiversité aquatique. Ce dernier comprend deux composantes :

- La **Conférence Internationale** sur l’eau et la biodiversité aquatique tenue le 26 novembre 2019 à Cayenne en présence d’autorités de haut niveau ministérielles et territoriales issu du Suriname, du Brésil et la Guyane française. A l’issue de cet évènement international, une Déclaration a été signée par les partenaires. Elle acte l’ambition commune des trois pays sur les deux bassins versants. L’ensemble du programme, des présentations et de la synthèse exécutive de cet évènement ont été diffusés dans le site de la Conférence : <http://www.conference-bioplateaux-2019.oieau.fr/>
- Les travaux préparatoires à la création d’un **observatoire transfrontalier**, en 2020, incluant l’initiation d’un réseau d’animation et le développement participatif d’une plateforme web promouvant les partages de données, informations et expériences sur l’eau et la biodiversité aquatique.

## LE RESEAU D’ANIMATION

Rémi BOYER, Chef du projet BIO-PLATEAUX, a présenté les activités d’animation, menées à la suite de la Conférence BIO-PLATEAUX, qui ont facilité les échanges à distance pour développer les différents axes de travail au travers de trois échelles distinctes :

- **Le Comité de PILOtage** (COPI), qui réunit les autorités des trois territoires pour définir les grandes orientations du projet, déterminer la stratégie, et valider les résultats,
- **Le Comité TECHnique** (COTEC) pour chacun des bassins versants en présence des signataires de la Déclaration de Cayenne. Afin de coordonner le travail et prendre en compte les attentes des trois territoires, ces réunions permettent d’assurer un développement coordonné des produits. Les points focaux relaient les besoins des territoires et transmettent les contenus auprès de leurs partenaires techniques,
- **Les Groupes de Travail Techniques Transfrontaliers** (GT) dont le premier a été réalisé dans la suite directe de la Conférence et le second en Juillet 2020. Ces évènements permettent une notion d’appropriation autour de thématiques prioritaires mais aussi de prise de conscience des attentes auprès des acteurs participants.

Ces GT sont déclinés à leur tour en **sous-groupes thématiques** qui se réunissent régulièrement sur des sujets considérés comme prioritaires par les participants. En particulier l’hydrologie, qui a fait l’objet de nombreuses réunions entre acteurs sur les deux bassins versants.

Une fois ces fondements clairement établis le projet doit maintenant développer une stratégie pour renforcer les liens auprès des collectivités locales, et des populations. En effet, la vocation de l’Observatoire est de dépasser la sphère technique pour répondre aux besoins des acteurs locaux. Le contexte sanitaire du à la crise du COVID-19 a reporté les activités dans ce domaine au premier semestre 2021, mais elles n’en demeurent pas moins essentielles.

Le COPI a validé le modèle d’animation présenté.

## LES THEMATIQUES PRIORITAIRES

Issue des travaux des premiers GT et des premiers COTEC, une liste de thématiques a été priorisée et affinée par l'ensemble des partenaires des GT et des COTEC :

- L'observation des milieux aquatiques (suivi environnemental),
- Le réseau hydrométéorologique et hydraulique en relation avec les ressources en eau,
- La gestion des zones côtières (et les processus d'érosion-sédimentaire en lien avec les cours d'eau),
- Pollutions et pressions associées (contamination de l'eau et des milieux aquatiques, focus sur le mercure et les déchets),
- Modalités de mise en œuvre de la gestion intégrée des ressources en eau (dont comités de bassin),
- Planification des ressources en eau et de la biodiversité,
- Outils transversaux (dont la télédétection et les outils satellitaires),
- Suivi des ressources halieutiques et de la biodiversité aquatique.

M. Le Ministre Riad NURMOHAMED a rappelé l'importance de détailler chacune des thématiques afin de fournir une vision d'ensemble et précise aux acteurs locaux. Suite à une question posée par l'assistance, l'équipe BIO-PLATEAUX a souligné que la thématique « modalités de gestion intégrée » ne prévoit pas la création de comités de bassin dans un premier temps, mais bien le partage des modèles existants pour la concertation participative sur les trois territoires.

## LE DEVELOPPEMENT DE LA PLATEFORME BIO-PLATEAUX

La méthodologie mise en place pour le développement de la plateforme a pris en compte les attentes et les besoins des partenaires techniques. Une démarche participative conjointe a été employée avec les COTEC et les GT pour la formulation des objectifs associés à la plateforme et à chacun de ses modules, la rédaction des spécifications, ou le choix de la charte graphique.

Le COPIL fut l'occasion d'effectuer une démonstration du fonctionnement de la plateforme en ligne, afin d'illustrer ces avancées pour chacun des modules :

- Module « Présentation du projet BIO-PLATEAUX », qui détaille les objectifs, partenaires et sources de financement du projet ;
- Module « Documentation » : qui regroupe les études et documents produits par les acteurs publics, universités, les organismes de recherche, etc... Un onglet spécifique est prévu pour les outils de sensibilisation ;
- Module « Données et d'Informations » : qui recense et classe (sous forme de catalogue de métadonnées) des données et informations qui sont produites sur les ressources en eau et la biodiversité des deux bassins versants. Des outils de valorisation sont également disponibles pour servir d'outils d'aide à la décision (tables d'indicateurs, cartographie interactive) ;
- Module « Partage d'Expériences » : qui met en valeur les initiatives et projets porteurs de bonnes pratiques, pour une possible réplique et axes de travail conjoint. Il contient également un outil d'annuaire thématique pour recenser les parties prenantes sur chaque territoire ;
- Module « Evènements » : qui a vocation à partager les évènements, les sessions de renforcement des capacités, les webinaires et les outils de diffusion organisés dans le projet.



Après la présentation de la plateforme, des produits particuliers répondant à un besoin formulé par les partenaires ont été présentés par l'équipe projet (notamment Célia BIANCAT et Marta BOYKO) : tels que les bulletins hydrologiques automatiques journaliers sur les deux bassins versants, les fiches retour d'expérience/bonnes pratiques ou encore le module « Données et Informations ».

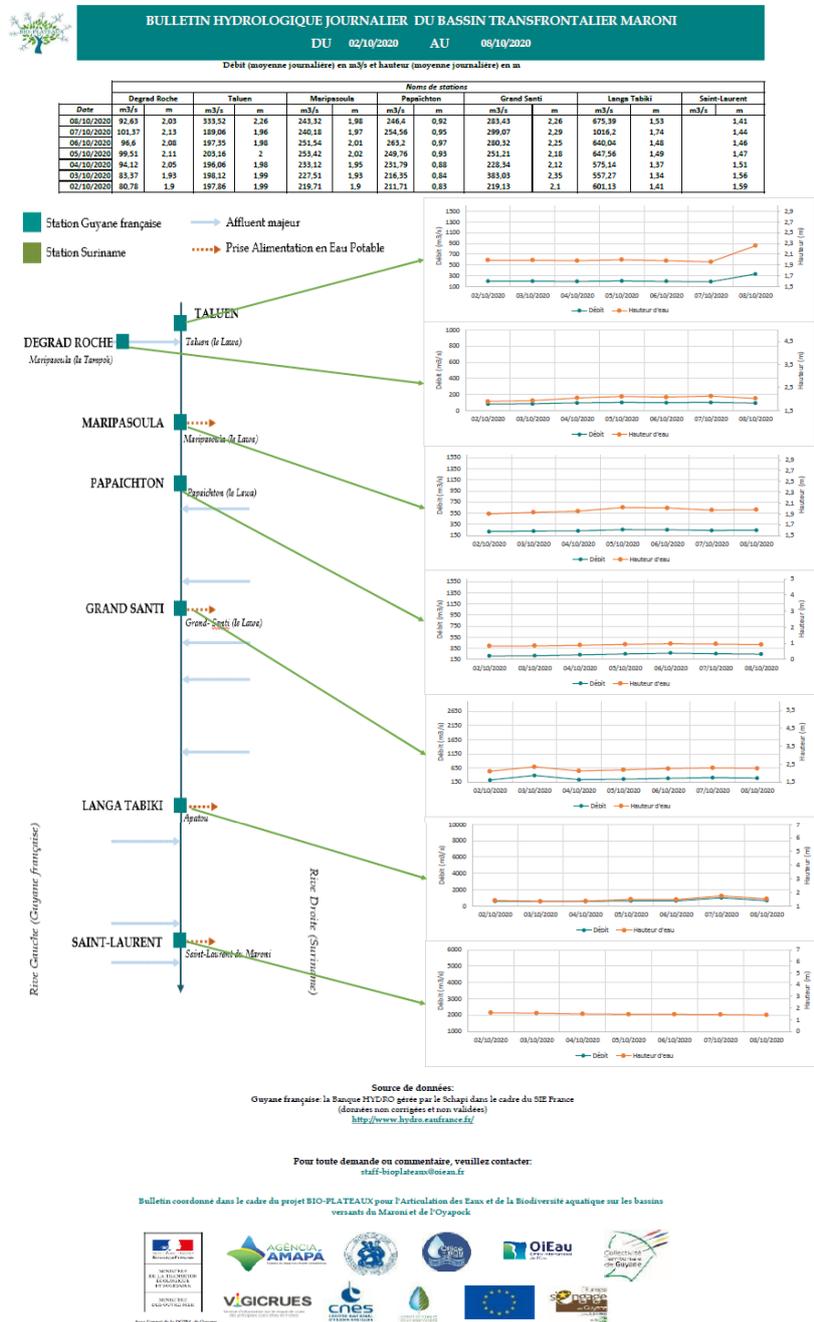


Figure 3 Exemple de produit : bulletin hydrologique quotidien sur le Maroni

La démarche de développement de ces produits, qui ont pour la plupart été préparés en plus des activités initialement prévues (car non-inscrits à la Convention PCIA), a suscité l'adhésion du COPIL.

## VALIDATION DE LA FEUILLE DE ROUTE PROPOSEE PAR LES GROUPES TECHNIQUE TRANSFRONTALIERS

A l'issue des seconds Groupes Techniques Transfrontaliers des 20, 21 et 22 juillet 2020, les partenaires du Suriname, de la Guyane française et du Brésil se sont accordés sur des actions autour de quatre axes techniques à court terme :

- **Le réseau hydrométéorologique,**
- **Le monitoring environnemental et suivi des contaminations des eaux,**
- **Les outils de gestion des ressources en eau,**
- **L'hydrogéologie et l'approvisionnement en eau potable.**

Des échanges ont d'ores et déjà été engagés sur ces différentes thématiques, avec un rapprochement et des perspectives intéressantes pour le renforcement partagé du réseau hydrométéorologique. Sur l'ensemble de ces sujets, l'organisation de campagnes, missions et rencontres conjointes pourrait s'avérer utile. Les points focaux de l'AdeKUS, de l'Agence d'Amapa et de l'OEG ont affirmé leur préoccupation quant à la faisabilité de missions de terrain conjointes sur l'Oyapock et le Maroni, du fait de la crise sanitaire. La Préfecture de Guyane a réitéré sa disposition afin de faciliter ces missions lorsqu'elles seront programmées. Initialement prévues pour fin septembre et début novembre, deux missions sur le fleuve Oyapock pour le dispositif de monitoring conjoint ont été décalées en raison du contexte sanitaire COVID-19.

### ETAT DES LIEUX DES ACTIVITES MENEES ET A REALISER

L'équipe BIO-PLATEAUX a présenté l'état d'avancement des différents produits attendus dans la Convention INTERREG PCIA.

Puis les deux axes de travail à développer jusqu'à la fin de la première phase du projet (juin 2021) ont été évoqués :

- **La connaissance** : Le développement du schéma directeur des données sur l'eau, qui identifiera les besoins et proposera des solutions concrètes en termes de production (il détaillera une stratégie conjointe de monitoring) comme de partage et valorisation des données et information produites. Des actions pilote seront réalisées (y compris pour la densification du réseau de mesures hydrologiques) afin de démontrer la faisabilité de cette approche conjointe.
- **La communication auprès des acteurs territoriaux et des populations**, tant que possible au vu du contexte sanitaire. Du point de vue de la sensibilisation, les partenaires ont présenté une stratégie à deux échelles (sciences participatives pour un public collège-lycée ; et classes d'eau pour les écoles primaires/collège, avec un contenu pédagogique fondé sur la réalité des bassins versants). L'organisation d'un évènement de clôture a été évoquée.

Les autorités présentes ont souligné l'importance de la diffusion des résultats obtenus dans le cadre du projet, y compris dans le cadre d'évènements internationaux.

Produits attendus dans la Composante 1 (2018, 2019)		
Produit	Etat	Indicateur/commentaires
<i>Conférence Internationale</i>	Terminé	L'évènement s'est tenu le 26,27 et 28 Novembre 2019 (140 participants et représentants de Haut Niveau, retombées dans la presse des trois territoires)
<i>Draft pour préparation la déclaration</i>	Terminé et signé	Déclaration de Cayenne
<i>Documents de diffusion des résultats de la Conférence</i>	Terminé	Ensemble des présentations disponibles en ligne Rapportage synthétique réalisé, envoyé à tous les participants Un deuxième document de consolidation, plus technique (diagnostic) est en cours de finalisation

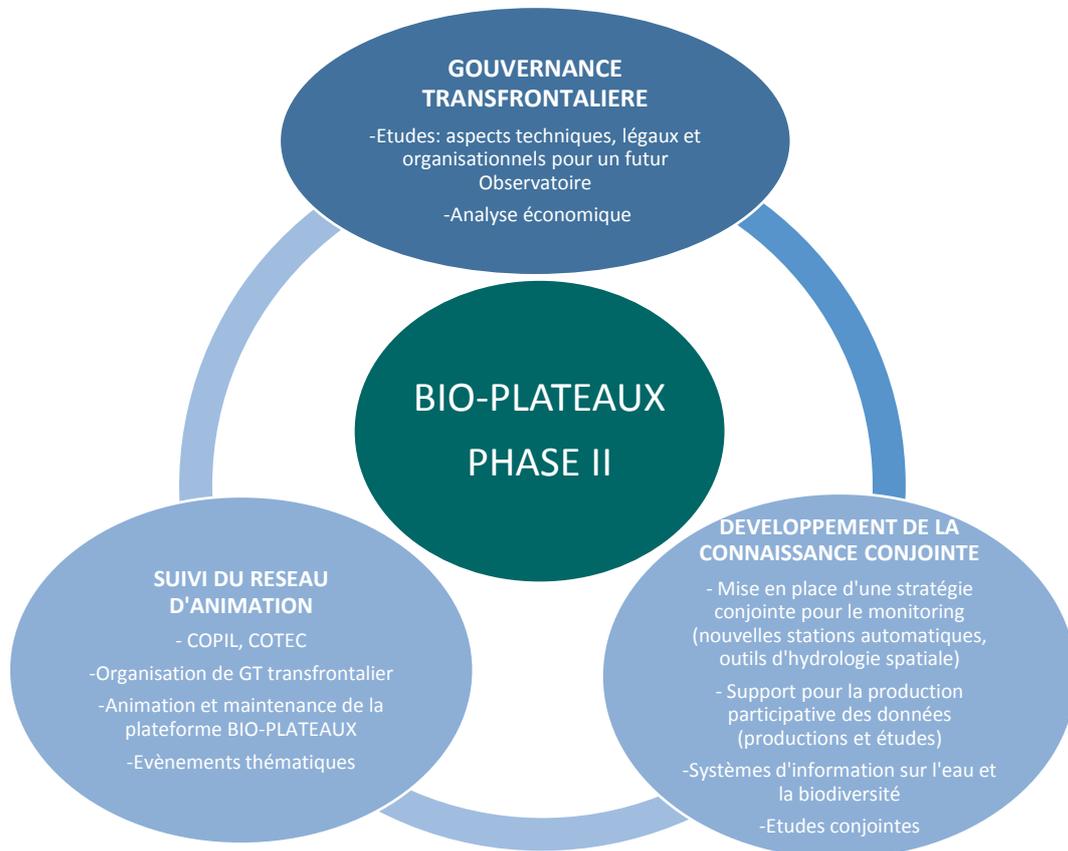
Produits attendus dans la Composante 2 (2020, 2021)		
Produit	Etat	Indicateur/commentaires
<i>2 groupes de travail transfrontalier</i>	Terminé	1 <sup>er</sup> GT en marge de la Conférence + Calendrier accordé
<i>Réunions semestrielles, dont au moins une dans chaque pays pour chacun des deux groupes techniques (c'est-à-dire Suriname/Guyane pour le Maroni et Guyane/Brésil pour l'Oyapock)</i>	En cours	Report de Juin à Juillet 2020 pour le GT n°2. Sera organisé à distance pour cause de COVID-19.
<i>Plateforme de partage et de valorisation des données</i>	Terminé, renforcement permanent	<a href="https://www.aquacoope.org/guyane/fr/">https://www.aquacoope.org/guyane/fr/</a> Module données et information disponible, Ce module doit être intégré dans la future plateforme BIO-PLATEAUX en développement.
<i>Catalogue de métadonnées en ligne avec description des sources de données principales</i>	Terminé, renforcement permanent	<a href="https://www.aquacoope.org/cat_amlat/bioplataux/fre/catalogog.search#/search?resultType=details&amp;sortBy=changeDate&amp;from=1&amp;to=50">https://www.aquacoope.org/cat_amlat/bioplataux/fre/catalogog.search#/search?resultType=details&amp;sortBy=changeDate&amp;from=1&amp;to=50</a> Catalogue de métadonnées disponible, ce module doit être intégré dans la future plateforme BIO-PLATEAUX en développement.
<i>« Schéma directeur des données sur l'eau et la biodiversité liées aux milieux aquatiques » présentant l'état des lieux de la connaissance sur les bassins, comprenant un descriptif des besoins prioritaires en matériels (monitoring, mesure, analyse), avec l'identification des outils complémentaires d'aide à la décision, à mettre en œuvre prioritairement dans une phase ultérieure.</i>	En cours	A la demande de l'OEG, un des chapitres de ce document sera intitulé « Stratégie conjointe de monitoring ». Il inclura les besoins nécessaires en termes de renforcement de la production de données sur l'eau, avec une vision transfrontalière.  Inscrit à l'ordre du jour des GT de juillet 2020, par thème (hydrologie, contaminations, qualité notamment).
<i>Jeux de cartes et d'indicateurs utilisables pour la caractérisation des bassins transfrontières</i>	Terminé, renforcement permanent	<a href="https://www.aquacoope.org/guyane/fr/">https://www.aquacoope.org/guyane/fr/</a> Un viseur géographique et des tableaux d'indicateurs sont disponibles. ce module doit être intégré dans la future plateforme BIO-PLATEAUX en développement.
<i>Supports d'information utilisables dans le cadre des actions d'éducation à l'environnement</i>	A venir	Prévu pour la fin du deuxième semestre 2020
<i>5 classes d'eau test</i>	A venir	Prévu pour le premier semestre 2021
<i>Bilan d'application contenant des recommandations pour répliation ultérieure</i>	A venir	Prévu pour le premier semestre 2021

Figure 4 Tableau de suivi des résultats du projet

## LES PERSPECTIVES

Afin de pérenniser la démarche initiée par le projet, et alors que la première phase du projet BIO-PLATEAUX touchera à sa fin en juin 2021, une seconde phase est envisagée par les partenaires.

Une réflexion préliminaire a été présentée aux participants comme base de travail. Elle se fonde sur trois axes :



Madame la 1<sup>ère</sup> Vice-Présidente de la CTG, Hélène SIRDER et l'Ambassadeur délégué à la Coopération Régionale Antilles-Guyane, Jean-Bernard NILAM ont soutenu l'initiative en rappelant l'importance d'une gouvernance partagée, le rendu des travaux auprès des populations locales et l'opportunité de partager les différents travaux dans les futurs évènements internationaux.

Monsieur l'Ambassadeur de la France au Suriname, Antoine JOLY a également souligné l'importance de cette gouvernance afin d'inscrire les réflexions dans le cadre de relations multilatérales. Par ailleurs, les gouvernements français et surinamais accompagnent le prochain traité sur la délimitation de la frontière du Maroni par une déclaration commune en faveur d'une gouvernance partagée avec de nouvelles perspectives dans une gestion globale des problématiques du fleuve (gestion de la ressource en eau, transports fluviaux, activités économiques, contrôle de la frontière). Le projet BIO-PLATEAUX peut servir d'exemple concret pour soutenir les réalisations attendues en ce sens.

## CONCLUSIONS

Durant ce COPIL, les différents participants ont validé la gouvernance du projet, les outils développés et la stratégie mise en œuvre qui traduisent d'un engagement technique partagé sur les deux bassins, à court, moyen et long terme.

## Liste des participants du Comité de Pilotage

Prénom & NOM	Fonction	Structure
<b>Hélène SIRDER</b>	1 <sup>ère</sup> Vice-Présidente	Collectivité Territoriale de Guyane (CTG)
<b>Riad NURMOHAMED</b>	Ministre des Travaux Publics	République du Suriname
<b>Tânia Maria DO SOCORRO BARROSO MIRANDA SOUSA</b>	Directrice-Présidente	Agence de Développement Economique de l'Etat d'Amapá
<b>Jean-Bernard NILAM</b>	Ambassadeur délégué à la coopération régionale Antilles-Guyane	Ministère des Affaires Etrangères et Ministère des Outre-Mer
<b>Antoine JOLY</b>	Ambassadeur de la France au Suriname	Ambassade de France au Suriname
<b>Genia LANK-CORINDE</b>	Consule Générale	Consulat du Suriname en Guyane française
<b>Manoel GOMEZ-PERREIRA</b>	Consul Général	Consulat du Brésil en Guyane française
<b>Anne MATHIEU</b>	Responsable d'Antenne à Paramaribo	Collectivité Territoriale de Guyane (CTG)
<b>Éric TARDIEU</b>	Directeur Général	Office International de l'Eau
<b>Franck CHOW-TOUN</b>	Responsable de la Planification et de la Perspective Eau/Point focal du projet BIO-PLATEAUX en Guyane	Office de l'Eau de Guyane
<b>Wagner PINHEIRO COSTA</b>	Coordinateur exécutif du développement minier et de la chaîne de production pétrolière/Point focal du projet BIO-PLATEAUX au Brésil	Agence de Développement Economique de l'Etat d'Amapá
<b>Peter DONK</b>	Enseignant-Chercheur/ Point focal du projet BIO-PLATEAUX au Suriname	Université Anton de Kom du Suriname (AdeKUS)
<b>Usha GAITRIE SATNARAIN</b>	Enseignante-Chercheuse/ Point focal du projet BIO-PLATEAUX au Suriname	Université Anton de Kom du Suriname (AdeKUS)
<b>Elen PINHEIRO</b>	Coordinatrice exécutive des politiques sectorielles de développement économique et régional	Agence de Développement Economique de l'Etat d'Amapá
<b>Anne SUARD</b>	Conseillère Diplomatique	Préfecture de Guyane
<b>Viviane TCHUNG-MING</b>	Chef de la mission coopération	Collectivité Territoriale de Guyane (CTG)
<b>Sabine ROUE</b>	Chef du bureau de la Cellule Coopération	Préfecture de Guyane
<b>Léone MARIMOUTOU</b>	Chargée de coopération	Préfecture de Guyane

<b>Hélène LOISEAU</b>	Chargée de mission Europe	Office Français de la Biodiversité (OFB)
<b>François KORYSKO</b>	Délégué territorial	Office Français de la Biodiversité (OFB)
<b>Armand AMATALI</b>	Directeur	Division de Recherche Hydraulique (WLA) du Suriname
<b>Arnaud ANSELIN</b>	Directeur-adjoint	Parc Amazonien de Guyane (PAG)
<b>Alexandre DE LA VOLPILIERE</b>	Directeur-adjoint	Agence Régional de Santé (ARS)
<b>Franck ROUBAUD</b>	Directeur	Guyane Développement Innovation (GDI)
<b>Philippe POGGI</b>	Délégué régional à la recherche et à la technologie	Préfecture de Guyane
<b>Christine BELANGER</b>	Chargée de mission eau et assainissement	Communauté de Communes de l'Ouest Guyanais (CCOG)
<b>Arthur MASSON</b>	Chef de la Cellule de Veille Hydrologique	Direction Générale des Territoires et de la Mer (DGTM)
<b>Clément VILLIEN</b>	Coordinateur du projet ECOSEO	WWF
<b>Adrien SELLES</b>	Hydrogéologue régional	Bureau de Recherches Géologiques et Minières (BRGM)
<b>Frits KOSSO</b>	Ingénieur hydraulique	Division de Recherche Hydraulique (WLA) du Suriname
<b>Mohamed AMIERALI</b>	Météorologue	Service Météorologique du Suriname (MDS)
<b>Alain BERNARD</b>	Directeur du projet BIO-PLATEAUX	Office International de l'Eau
<b>Rémi BOYER</b>	Chef du projet BIO-PLATEAUX	Office International de l'Eau
<b>Célia BIANCAT</b>	Animatrice locale du projet BIO-PLATEAUX	Office International de l'Eau
<b>Paul HAENER</b>	Chef de projets- Système d'information sur l'Eau	Office International de l'Eau
<b>Marta BOYKO</b>	Chargée de projet	Office International de l'Eau
<b>Catherine GUIGUI</b>	Interprète	
<b>Joanna TROUFFLARD</b>	Interprète	
<b>John MOON</b>	Interprète	



*Ce document a été réalisé avec le soutien financier de l'Union Européenne.  
Les opinions qu'il comporte n'engagent que son auteur et ne reflètent pas  
nécessairement la position de l'Union Européenne.*